

sobre d'une sonorité profonde et moelleuse, la haute tenue du style le classent parmi les interprètes les plus attachants qu'on ait applaudis chez nous.

Signé : G. S.

L'Horizon. — Marcel Ciampi est un pianiste possédant de remarquables qualités : belle sonorité, puissance dans l'attaque, solidité dans le rythme, musicalité sincère et très intéressante.

E. W.

Hollande

LA HAYE

De Nieuwe Courant. — Le Cycle Beethoven... Après l'ouverture, ce fut le tour du pianiste Marcel Ciampi avec le Concerto en sol majeur avec lequel il obtint beaucoup de succès. Ciampi est un virtuose de tout premier ordre, combien a-t-il dû travailler pour arriver à un tel résultat ; quelle maîtrise est nécessaire pour produire un jeu aussi fin. Un art mûr et élevé nous fut donné par ce pianiste. On applaudit Ciampi de tout cœur.

Het Vaderland. — Maintenant fut jouée par Marcel Ciampi le quatrième concerto pour piano de Beethoven, si beau, mais si plein de difficultés. Dans la capitale de France, ce pianiste est très apprécié, M. Ciampi fut ici très chaleureusement applaudi, je peux d'autant plus facilement joindre les miens qu'une grande technique est mise au service d'une noble musicalité et d'une sobre et pure compréhension.

J. H.

Nieuwe Rotterdamsche Courant. — Le soliste de cette soirée était Marcel Ciampi qui joua le quatrième concerto pour piano de Beethoven. Il a été très apprécié ; spécialement, l'habileté riche de nuances avec laquelle il s'acquitta de sa tâche, le rythme ingénieux de son jeu, les passages frais et cristallins et la belle qualité de son, lui valurent l'attention et des applaudissements chaleureux.

J. M.

ROTTERDAM

Nieuwe Rotterdamsche Courant. — Le programme était le même qu'à la Haye et avec le même soliste. M. Marcel Ciampi de Paris. Chez nous aussi, le jeu de ce remarquable artiste a produit une impression très grande. Dans son exécution du quatrième concerto de Beethoven, on appréciait hautement qu'il évitait toute recherche de fausse sentimentalité qui n'est pas du tout le caractère de cette œuvre admirable. Elle fut jouée avec une brillante technique et un sentiment contenu. On apprécia un artiste énergique avec une musicalité franche et saine, une technique superbement développée. Le nombreux public enthousiasmé rappela l'artiste nombre de fois.

J. H. G.

Suisse

GENÈVE

La Tribune de Genève. — Le pianiste Marcel Ciampi fut particulièrement remarquable par son jeu ferme, justement nuancé mettant bien en relief les principaux passages des œuvres exécutées.

O. WEND.

NEUFCHÂTEL. — Trio et Sonates.

La Suisse Libérale. — A la brèche toute la soirée Marcel Ciampi s'est révélé un pianiste intelligent et clair serviteur dévoué de l'œuvre, impeccable de précision et d'équilibre.

C. D. P.

Espagne

M. Marcel Ciampi a fait en Espagne une tournée avec le trio Ciampi Hayot Hekking (dans les villes suivantes : Avilès, Barcelone, Bilbao, Burgos, Carthagène, Léon, Madrid, Malaga, Oviedo, Pampelune, Santander, Saragosse, Séville, Tarragone, Valence, Valladolid, etc...), les articles étant trop longs pour être reproduits ici, nous donnons simplement les noms des journaux qui nous sont parvenus relatant les succès du trio.

VALENCE

Las Provincias (Valencia) Sabado 4 de Diciembre 1920.

Diario de Valencia, Viernes 3 Diciembre 1920.

El Mercantil Valenciano, Viernes 3 de Diciembre 1920.

La Voz Valenciana, Viernes 3 de Diciembre.

BILBAO

El Liberal (Bilbao), Miercoles 8 de Diciembre 1920.

La Gaceta del Norte Bilbao, Miercoles 8 de Diciembre 1920.

BURGOS

El Castellano (Burgos), Jueves 9 de Diciembre 1920.

El Pueblo, Jueves 11 de Diciembre 1920.

Diario de Burgos, Jueves 9 de diciembre 1920.

BARCELONE

El Dia Grafico, Barcelona, 14 Diciembre 1920.

La Publicidad, Barcelona, Viernes 17 de Diciembre 1920.

La Vanguardia, Barcelona, Martes 14 Diciembre 1920.

El Diluvio, Barcelona, Mercoles 15 Diciembre 1920.

SÉVILLE

El Noticiero Sevillano, Miercoles 29 Diciembre 1920.

— Jueves 30 Diciembre 1920.

El Liberal, 29 et 30 Diciembre.

VIGO

La Concordia, Vigo, Sabado 18 Diciembre.

Les originaux de ces extraits sont tenus à la disposition de toutes les personnes qui désireraient en vérifier l'authenticité au Bureau International de Concerts, 47, rue Blanche, Paris.

BUREAU INTERNATIONAL DE CONCERTS

CH. KIESGEN et E. C. DELAET, 47, Rue Blanche, PARIS

Téléphone : Central 44-45

Adresse Télégraphique : Cledela-Paris

Marcel CIAMPI

France

PARIS (Concerts Lamoureux, 31 oct. 1920).

Echo de Paris du 1^{er} novembre 1920. — Un Concerto de Beethoven (piano mi bémol) valut à M. Ciampi un grand succès. Le jeu de ce pianiste se caractérise par la netteté, l'impeccable précision, la justesse des mouvements et la carrure du rythme. La souplesse des poignets s'affirme dans des octaves légères et dans les trilles à deux mains très régulièrement battus. L'on a enfin grand plaisir à entendre un pianiste qui daigne ne pas bousculer les groupettes, les précipiter ou les télescoper jusqu'au point de leur enlever la mélodieuse sinuosité du contour.

Adolphe BOSCHOT.

Le Figaro du 1^{er} novembre 1920. — . . . à la Salle Gaveau et le concours de M. Marcel Ciampi avait réuni à la Salle Gaveau un important auditoire.

Le concerto en mi bémol pour piano de Beethoven valut une belle ovation à M. Marcel Ciampi. Ce bel artiste s'y montra comme à l'ordinaire, virtuose au jeu souple, intelligent, velouté et — *mirabile dictu!* — sobre, suprême qualité qui, de nos jours, hélas! devient de plus en plus rare.

Antoine BANES.

Le Gaulois du 1^{er} novembre 1920. — On a chaleureusement applaudi Marcel Ciampi qui a exécuté avec une belle compréhension, avec aussi des pianissimi délicieux, le concerto en mi bémol de Beethoven.

Louis SCHNEIDER.

Excelsior du 1^{er} novembre 1920. — Je m'associe volontiers au succès que remporta M. Marcel Ciampi qui, à la Salle Gaveau, joua le 5^e concerto de Beethoven en pianiste accompli et en interprète intelligent.

Jean CHANTAVOINE.

La Victoire du 2 novembre 1920. — Et qu'il est difficile ce concerto! mi bémol de Beethoven) M. Marcel Ciampi l'a exécuté avec beaucoup

2052

de précision, de netteté, d'un style à la fois très simple et très ferme, sans vaine recherche, sans pédantisme, sans affectation, sans excès d'aucune sorte.

Paul LANDORMY.

L'Intransigeant du 2 novembre 1920. — Le public prodigua à M. Marcel Ciampi les témoignages les plus bruyants de sa satisfaction. M. Marcel Ciampi est un virtuose de réel talent et son interprétation du concerto en mi bémol de Beethoven fut celle d'un artiste sensible et d'un musicien plein de goût.

Gustave BRET.

RECITAL SCHUMANN

Le Ménestrel. — Marcel Ciampi et il faut le dire, car c'est chose rare, est un pianiste qui a une « sonorité ». Son toucher net, délicat, expressif, son respect pour les moindres intentions du musicien donnèrent à ces beautés facilement fragiles sous d'autres doigts, leur vrai sens et rien que lui.

R. S.

Revue des Deux-Mondes. — Marcel Ciampi est un pianiste de race et de grand style.

Camille BELLAIGUE.

La Lanterne. — M. Ciampi après de romantiques et parfaites exécutions de Schumann et Mendelssohn, s'est longuement consacré aux *Préludes* de Debussy. En possession d'une technique souple et brillante, M. Ciampi, en outre, possède une sensibilité originale et très moderne.

Louis VULLEMIN.

STRASBOURG (Concerts du Conservatoire)

Nouveau Journal. — Le *Concerto* pour piano de Schumann offrait un champ favorable au talent si romantique de M. Ciampi. Le jeu de ce pianiste est richement coloré d'une parfaite musicalité. J'ai beaucoup apprécié l'art avec lequel il sait rendre expressif le trait de virtuosité, nous évitant ainsi une impression acrobatique si nuisible à la tenue de l'œuvre.

F. G.

LYON.

Le Rhône. — M. M. Ciampi, artiste de haute valeur, est un musicien subtil, raffiné, qui traduit avec la sobriété voulue les œuvres classiques, mais dont le talent souple et distingué se plaît aussi aux harmonies de nos musiciens modernes.

Grandement et justement applaudi, il revint jouer une intéressante étude de sa composition.

Ernest GARNIER.

J'insisterai davantage sur M. Ciampi. Nous avons là un pianiste aux dons exceptionnels et qui, jeune, peut espérer la plus belle destinée. Profondément *musicien*, virtuose impeccable, il tire du Pleyel des sonorités délicates, spirituelles « stridentes », et cela, sans jamais violenter la pensée de l'auteur. Son interprétation des *Préludes* de

Debussy fut un véritable enchantement; il est rare d'entendre réciter aussi intelligemment ces beaux poèmes où le maître a condensé à la fois tout son humour et tout son lyrisme. M. Ciampi a réussi à les imposer aux plus rebelles, car la salle, toute entière, lui fit ovation. Il l'en remercia en donnant en bis une *Etude* de sa composition, qui est plus que de la virtuosité : assise sur de solides bases techniques, elle mit autant en valeur l'auteur que l'exécutant.

Lionel DE BREVONNE.

BORDEAUX

La Petite Gironde. — M. Ciampi est plein de robustesse et de délicatesse, de probité, de dextérité sereine et de souplesse chantante que l'on se plaît à jouer.

NANTES

Echo de la Loire. — Marcel Ciampi en musicien éminent, dont le talent s'adapte à toutes les écoles, termine avec du Mendelssohn, Debussy, du Liszt et les auditeurs l'applaudissent, saluant en lui un de nos premiers pianistes contemporains.

JOBIC.

LE HAVRE

Journal du Havre. — J'ai dit le bien que je pensais de ce pianiste. Parmi la légion des virtuoses, Marcel Ciampi tient une place de premier plan. Son jeu ferme et souple, distingué et chaleureux, est d'une admirable clarté.

H. WOOLLETT.

ROUEN

Journal de Rouen. — Le concert donné vendredi a été pour Marcel Ciampi, l'occasion d'un succès peut-être plus vif encore que les précédents.

Le programme, très heureusement composé, commençait par trois belles œuvres de Mendelssohn. M. Ciampi joue ces pièces en pianiste classique, exposant largement l'idée mélodique et donnant le plus grand charme à tous ses développements.

Ces éminentes qualités se manifestèrent plus complètement encore dans la Sonate op. 11 de Schumann, qui trouva en M. Marcel Ciampi un interprète remarquable de la poésie, de la délicatesse et de l'élévation qui distinguent le génie de Schumann.

C'est à M. Ciampi que nous devons la première audition intégrale à Rouen. Les préludes de Debussy ont été admirablement présentés par le talent délicat et souple de M. Ciampi.

En opposition marquée avec ces petits tableaux se dressait la XIII^e rhapsodie de Liszt.

Il est donné à peu de pianistes de les bien jouer; M. Ciampi appartient à cette élite. Constamment applaudi et rappelé pendant toute la soirée, il a été particulièrement ovationné à la fin de son programme.

H. HIE,
Journal de Rouen.

LE MANS

La Sarthe. — Le triomphe de la soirée appartient à Marcel Ciampi. Sa grande âme d'artiste, servie par une technique exceptionnelle, entraîne ses auditeurs dans le domaine de l'idéale perfection.

LE TRITON.

Belgique

LIÈGE

Journal de Liège. — Il a fallu m'arracher, vendredi soir, à l'emprise de Ciampi. De tous les artistes du clavier, M. Ciampi prend incontestablement la première place.

Le voilà l'artiste complet, pianiste et poète, celui en qui s'harmonisent les dons élus de technicien et l'inspiration généreuse du cœur. L'on a, en l'écouter, ni à oublier le pianiste quand on est charmé par l'aède, ni à faire taire l'âme quand on suit le travail des mains.

Je n'adore ni les grandes variations sur un thème de Bach de F. Liszt, pas plus que je ne prise la « Fantaisie » de R. Schumann, pourtant j'irai les réentendre, jouées par Ciampi. J'ai l'impression que personne ne pourrait en tirer plus de beauté : le son est noble, la forme toujours d'un goût pur, les nuances y sont exprimées avec des doigts de fer gantés de velours, et la couleur admirable qui sort de la palette est placée sur tout chose avec un art d'une extrême justesse.

Jamais, chez lui, de ce rubato exagéré qui emporte ou secoue, de ces départs nerveux et précipités qui affolent la sensibilité; il garde en pleine œuvre romantique une sûreté et une discipline de soi qui touchent à la sérénité.

Et dans cette nature, sensible et vibrante, le cœur parle un langage naturel, non cherché.

Rarement artiste fut aussi applaudi, et si sa voiture avait eu d'autres chevaux que ceux d'une 24 HP, je suis bien sûr que le public les eût dételés au moment de son départ.

M. KUNEL.

GAND

La Flandre Libérale. — Que dire de M. Marcel Ciampi, sinon que c'est un artiste prodigieux?

Jamais nous n'avons entendu interpréter les ouvrages des maîtres — classiques ou modernes — avec une pareille puissance d'émotion. Son talent prodigieux crée autour de l'œuvre une telle atmosphère tantôt de langueur délicieuse, tantôt de dramatisme poignant, que notre âme ravie est prise comme dans une extase. Et quelle infinie souplesse dans le jeu varié des pages de passion ou de tendresse!

Signé : E. G.

BRUXELLES

La Libre Belgique. — Prélude, Aria et Finale où M. Ciampi se révéla pur et grand artiste. L'intellectualité pénétrante de son jeu, la beauté